

Stadt Land Meer Portbail



CHIEN  NORMANDIE

Edition 2023

Wissenswertes über Portbail



Der Baptistère in Portbail.

Die Siedlung Portbail entstand in gallorömischer Zeit. Wie wichtig die Siedlung damals war, lässt sich zum Beispiel daran erkennen, dass es ein Taufbecken gab. Dieser baptistère – der 1956 bei Grabungsarbeiten im Stadtzentrum entdeckt wurde – ist in Europa einzigartig.



Sehenswertes in Portbail

Auch die Kirchen der Gemeinde sind sehenswert: Die romanische Eglise Notre Dame stammt aus dem 11. Jahrhundert und steht heute unter Denkmalschutz. Hier finden in den Sommermonaten Ausstellungen statt. Die Kirche direkt am Havre ist das Wahrzeichen Portbails und zusammen mit den Schiffswracks sicher das meistfotografierteste Motiv in der kleinen Hafenstadt. Außerdem sehenswert: Die Kirche Saint-Martin und die Kapelle Saint Siméon, ein Stückchen außerhalb von Portbail in Richtung Barneville.

Bemerkenswert ist außerdem der Havre von Portbail. Hier wachsen viele Kräuter, die im Zusammenspiel von Salz- und Süßwasser gedeihen, unter anderem der berühmte Salicorne, den Ihr sehr gut selber zum Kochen verwenden könnt.



Kuriositäten in Portbail

In den Sommermonaten könnt Ihr im Havre Suzy bestaunen. Suzy ist eine echte "Doris", die in den 1940er Jahren hergestellt wurde. Die Doris gehörte einst Eugène Eliard, genannt Gégène. Er benutzte Suzy als Beiboot, um zu seinem Fischerboot zu gelangen, und verwendete sie schließlich als Fischerboot. Er ruderte mit Suzy mit der Strömung los, holte seine Reusen von Saint-Georges-de-la-Rivière bis Portbail ein und kehrte mit der Strömung zurück.

Vor vier Jahren wurde diese Doris von Herrn und Frau Pilon an den Verein Tolet General gespendet. Sie war in einem sehr schlechten Zustand. Mit der Hilfe eines halben Dutzends leidenschaftlicher Portbaillais, die sich für die Geschichte des Kulturerbes interessieren und den Freiwilligen von Tolet Général wurde Suzy restauriert. Suzy wurde im Sommer 2022 im Havre wieder zu Wasser gelassen.



Eine alte "Doris" im Havre, die es heute nicht mehr gibt

Portbail-sur-Mer



Am 1. Januar 2019 haben sich die Gemeinden Portbail, Denneville und Saint-Lô-d'Ourville zu der neuen Gesamtgemeinde Portbail-sur-Mer zusammengeschlossen. Die neue Gemeinde hat rund 2.600 Einwohner.

Ausführliche Infos zu Portbail findet Ihr hier:

<https://www.chiennormandie.de/sehenswert/portbail/>



Ortsteile

Denneville ist ein kleiner Ort, der aus Bourg und Plage besteht. Plage ist eine kleine Siedlung direkt am Strand. Hier findet Ihr zum Beispiel eine kleine Bäckerei und einen Gemischtwarenladen.

Saint-Lô-d'Ourville ist ein kleines Örtchen im Landesinneren. Zu der alten Ortschaft gehört die Feriensiedlung Lindbergh-Plage, beziehungsweise Lindbergh-Dünen, die ein Mekka der Hundeurlauber ist.



Kühe grasen in den Lindbergh-Dünen

Strände in und um Portbail

Portbail:

Am bewachten
Badestrand in Portbail-
Plage vom 1. Juli bis 31.
August nicht erlaubt,
außerhalb dieser Zone
und Zeiten Leinenpflicht,
Sandstrand.

Lindbergh:

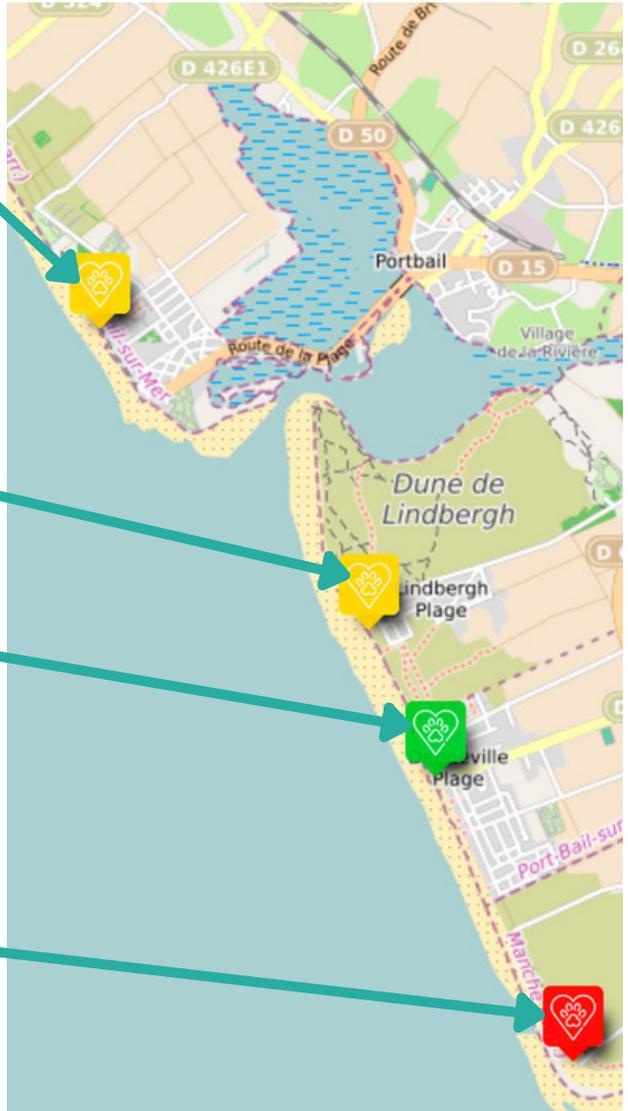
Vom 1. Juli bis 31. August
nur vor 9.30 Uhr und
nach 19.30 Uhr; außerhalb
dieser Periode
Leinenpflicht, Sandstrand
(Schild Frühjahr 2020)

Denneville

Leinenpflicht, Sandstrand

Saint-Remy-des-Landes:

Vom 15. Juni bis 15.
September offiziell nicht
erlaubt, es wird aber
weder kontrolliert noch
sanktioniert. In der
restlichen Zeit dürfen
abrufbare Hunde auch
frei laufen. Sandstrand,
Verkehr durch Traber
möglich. (Juni 2019)



Tierärzte für den Notfall

Portbail

Englischsprachig:

Cabinet Vétérinaire des Polders

Dr. Dumas – Dr. Druet

1 A rue Colin du Quesnay

50580 Portbail,

Tél : +33 (0)2 33 52 92 44

Saint-Sauveur-le-Vicomte

Deutschsprachig:

Vétérinaires Romanowski et Vezzadini

Dr. S. Romanowski,

Dr. Vezzadini

89, route de Portbail

50390 St. Sauveur-le-Vicomte

Tel: +33 (0)233215011

Sprechstunde: Montag bis Freitag: 16 bis 18 Uhr, Samstag 16 bis 17 Uhr

Périers

Klinik mit Notdienst:

Clinique Vétérinaire de Périers

Route de Lezzay

ZI Le Mexique

50190 Périers

Terminvereinbarung meist erforderlich!

Mo-Sa 9-12.30 und 14-19 Uhr

Tél : + 33 (0)2 33 46 63 01

Fax : +33 (0)2 33 46 56 82

Notdienst 24/24, 7/7: Auf AB sprechen, Rückruf erfolgt asap: +33 (0)2 33 46 63 01

<http://www.veterinaire-periers.fr/content/view/id-2-accueil>



Märkte in und um Portbail

Portbail

Wochenmarkt:

Jeden Dienstagvormittag in der Stadtmitte.

Voll im Juli und August, nur bedingt mit Hund zu empfehlen

Kleiner Lokalmmarkt:

In der Saison (Juli und August): freitags, 17 bis 21 Uhr.

Wo: Bei der Ferme Rive-Mer (Ortsteil village des Rivières).

(ausgeschildert ab Hauptstraße)

Denneville

Jeden Montagvormittag, Stadtteil Plage, bei der Tourist-Info

Märkte in der Umgebung

Bricquebec: Montag

La Haye du Puits: Mittwoch.

Carteret am Bahnhof:

Donnerstag

Les Pieux und Valognes:

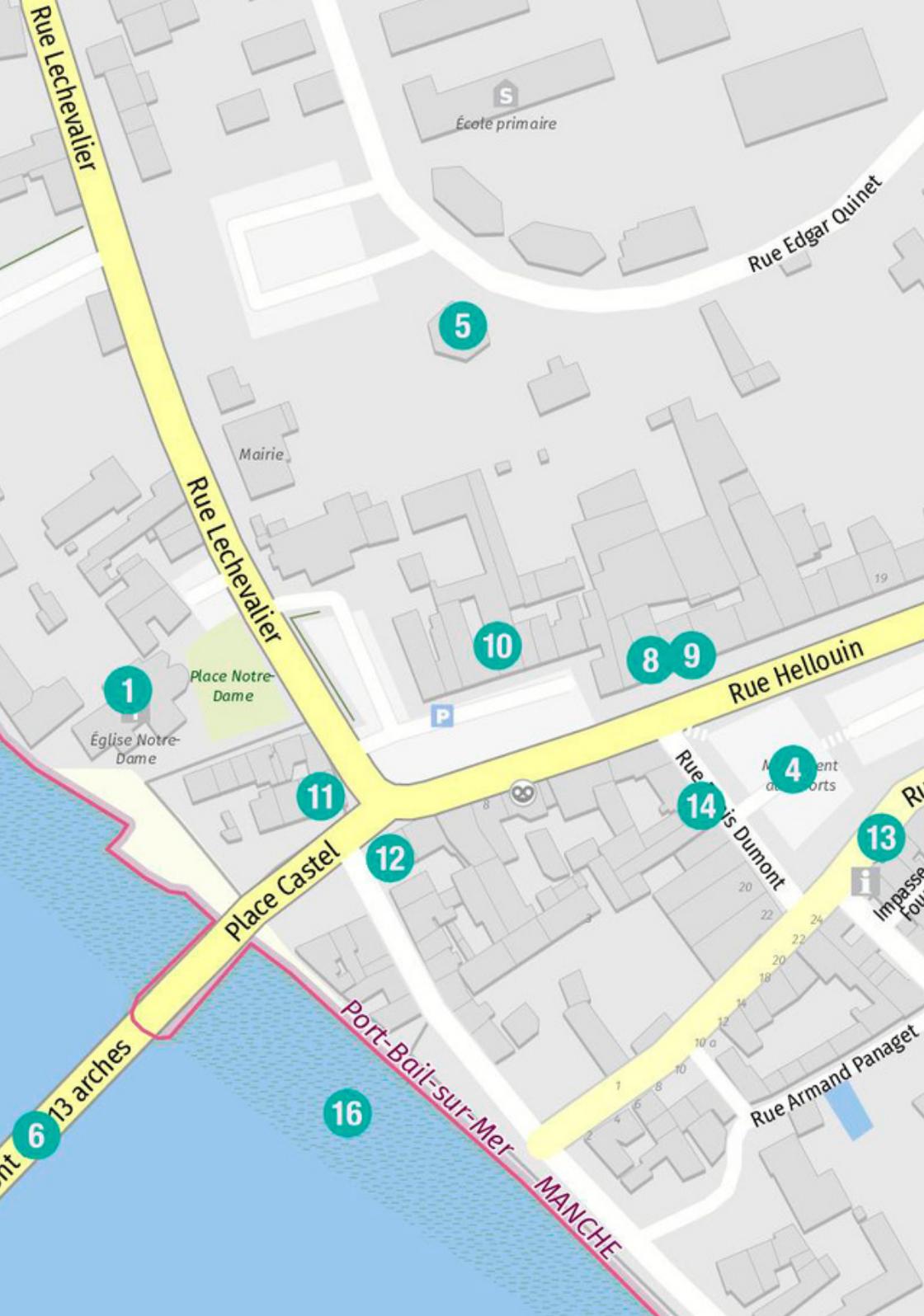
Freitag

Barneville Bourg: Samstag

Lessay: Dienstag und Freitag

Pirou: Sonntag





Rue Lechevalier

École primaire

Rue Edgar Quinet

5

Mairie

Rue Lechevalier

1

Place Notre-Dame

Église Notre-Dame

P

10

8 9

Rue Hellouin

11

Place Castel

12

14

Rue Louis Dumont

Centre des Sports

13

Impasse Four

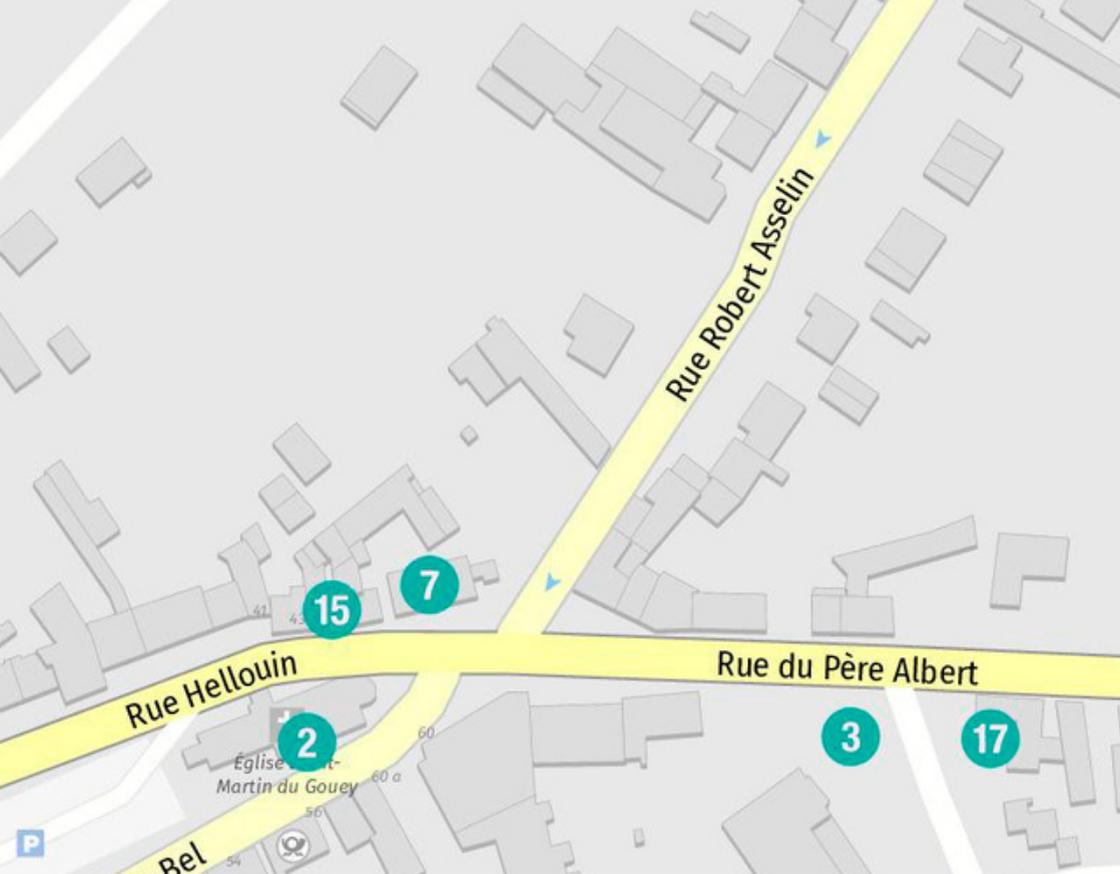
6

73 arches

16

Port-Bail-sur-Mer
MANCHE

Rue Armand Panaget



1= Kirche Ausstellungsraum Notre Dame

2= Kirche Saint-Martin

3= Mahnmal für die zivilen Opfer des Zweiten Weltkriegs

4 = Kriegerdenkmal

5= baptistère /Taufbecken

6= Brücke 13 Arches

7= Maison des Métiers d'Art et d'Artisanat de Portbail

8= L'Ecume Quantique

9= Bis:Cot Restaurant

10= Le Cot Restaurant

11=Restaurant 13 Arches

12=Au rendez-vous des pecheurs

13=Bäckerei Le Breton

14= Decors du Temps

15 Café du Commerce

16= Havre von Portbail/Standort "Doris"

17= Tierarzt

Supermärkte

Casino

rue du Père Albert 50580 PORTBAIL (Ortseinfahrt nach dem Kreisverkehr)
Montag bis Freitag: 9-12.30 Uhr und 14.30 bis 19.15 Uhr; Samstag
durchgehend 9 bis 19.15 Uhr; Sonntag 9.30 bis 12.30 Uhr

Carrefour Express (für einen kleinen Einkauf)

20 Rue Denis Dumont , 50580 Port-Bail-sur-Mer
Montag bis Samstag 8 bis 20 Uhr
Sonntag; 9 bis 13 Uhr; 16:30 bis 19:30

Carrefour Barneville-Carteret

Rue Le Pont Rose , 50270 Barneville-Carteret
Montag bis Samstag 8.30 bis 20 Uhr
Sonntag (in der Saison) 8.30 bis 13 Uhr.
Service: Tankstelle, Gasflaschen, Fotokopierer, Autowaschanlage, zT.
Schattenparkplätze

Intermarche La Haye

Za De L'étrier
saint symphorien le valois
50250 La Haye
Montag bis Samstag 8.30 bis 19.30 Uhr
Sonntag (nur Sommer): 9 bis 12.30 Uhr
Service: Tankstelle, Schlüsseldienst, Gasflaschen, Waschsalon
(Waschmaschine & Trockner).

ALDI La Haye neben dem Intermarche

Avenue de Côte des Isles
50250 La Haye
Montag bis Samstag: 08:30 bis 19:30 Uhr
Sonntag: 08:30 - 12:30 Uhr



Kleine Läden – Lebensmittel

Bäckereien

Le Breton

Brot, Baguette, Torten, Kuchen, Törtchen .
32 r Philippe Lebel, Portbail (Manche)

Außerdem findet Ihr eine weitere Bäckerei in Portbail, in
Denneville-Plage, in Denneville-Bourg

Ferme de la Rive Mer

11 Village de la Rivière, 50580 Portbail, France
Selbstgebackenes Bauernbrot (auch Vollkornbrot)
Hofverklauf Montag, Mittwoch (nur 15.07. bis 20.08.) und Freitag,
jeweils von 16.30 bis 19 Uhr

Lebensmittel – zum Teil Bio

Denneville

Épicerie le rendez-vous des papilles

47, Rue de la Mare, Denneville- Bourg
Kleines Lebensmittelgeschäft
Di, Mi, Fr 15.30-19.30
Sa 10.30-12.30 und 15.30-19.30 Uhr

Bretteville/Ay

Le petit coin de Bio, Biogemüse

Verkaufsstelle Montag, Donnerstag 17-19 Uhr, Samstag 9.30 - 12.30
Uhr, außerhalb der Geschäftsstellen Selbstbedienung am
Automaten. Zufahrt ab der Hauptstraße ausgeschildert

La Chevrerie DU Bouc'ay

Ziegenkäse 18, Rue des ecoles
samstags von 10.30 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 16.30 Uhr geöffnet.



Kleine Läden – Kunst & Handwerk

Maison des Métiers d'Art et d'Artisanat de Portbail
49 Rue de Hellouin, Portbail

Verkauf und Ausstellung unterschiedlicher Künstler
aus der Region. Geöffnet von Ostern bis Allerheiligen
Montag bis Sonntag (in den Schulferien):

10:00 - 13:00

14:00 - 18:30

Außerhalb der Ferien: Dienstag 10-13 Uhr; Samstag 10-13
und 14-18.30 Uhr, Sonntag 10-13 Uhr

Facebook: <https://www.facebook.com/Maison-des-M%C3%A9tiers-dArt-et-dArtisanat-de-Portbail-430915061000775/>

L'Ecume Quantique (ehemals: De-ci de-là together)
Öl- und Acrylgemälde, Tinte, Aquarelle, Fotografien,
Siebdrucke und Gytakus (Fischdruck). Schmuck

25 rue Hellouin - Portbail

50580 PORT-BAIL-SUR-MER

Tél. : +33 (0)6 52 54 28 69

Geöffnet: Freitag und Samstag 10.30 bis 13 Uhr und
15.30 bis 19 Uhr Dienstag und Sonntag 10.30 bis 13 Uhr.

Juni bis Ende Oktober Dienstag und Samstag 10-13 Uhr,
Freitag und Samstag 16 bis 19 Uhr

[Infos über die Webseite](#)



Kleine Läden – Kunst & Handwerk

Decors du Temps
Töpferwaren, Schmuck
6, rue Denis Dumont
50580 Port-Bail
10.30-12.30 und 17.30-19.00

Second Hand

Fil et Terre
Bekleidung, Dekoobjekte
E-Bike Verleih
Gemeinnützige Organisation, die Arbeitssuchende wieder eingliedert. Der Verein betreibt mehrere Läden auf dem ganzen Cotentin mit unterschiedlichen Schwerpunkten. Außerdem gibt es Gärtnereien und ein Restaurant in Cherbourg.
36, rue père Albert
50580 Port-Bail
Montag bis Samstag 9 bis 12.30 und 14 bis 18.30 Uhr



Restaurants, Bars, Cafés

Au rendez-vous des pecheurs

sehr gute Meeresfrüchte, mit Hund sollte man vorher reservieren oder auf der Terrasse sitzen, da das Restaurant selbst im OG sehr eng bestuhlt ist. Öffnungszeiten Mo 9-22.30, Do 9-23, Fr 9-0 Uhr; Sa 9.30-23 So 9-10-22.30 Uhr. Dienstag und Mittwoch Ruhetag
Adresse: 2 Place Edmond Laquaine, 50580 Portbail, +33 2 33 04 81 37

Mein Tipp: Rochenflügel (ail de raie) und als Nachtisch Café Gourmand

Bar de la Plage

gute Moules Frites und deftige Fleischgerichte, leckerer Nachtisch, preiswertes Mittagmenü von Montag bis Freitag, ungezwungen mit Billard, Dart und Tischfußball im Barbereich, Hund auch im Restaurant problemlos möglich. Im Juli & August sind Reserverierungen empfohlen. Große Terrasse.

Öffnungszeiten: Dienstag ab mittag geschlossen, Mittwoch geschlossen, sonst täglich ab 8.30 Uhr geöffnet. Im Juli und August ist nur mittwochs zu. Adresse: 13 route de la plage, Portbail, +33 2 33 10 02 63 <https://www.facebook.com/Bar-de-la-plage-454981571204235/>

Mein Tipp: Moules oder Lamm!

Relais de la Comté

Etwas außerhalb von Portbail in einem Manoir, das auch ein Chambre d'hotels beherbergt. Haustiere willkommen. Kleine und feine Karte mit französischer Küche; 11 Village La Comté, 50580 Portbail, +33 2 33 03 24 5, Le Relais de la Comté (Dienstag bis Sonntag, abends; 18.30-20.30 Uhr, Samstag und Sonntag 12-15 Uhr. Montag und Donnerstag geschlossen. Reservierung empfohlen, zum Beispiel über Messenger bei facebook).

Infos über facebook-Seite



Restaurants, Bars, Cafés

La Ferme des Mielles

Chemin de Traverse, beim Reitstall, Dienstag bis Donnerstag
Ruhetag, sonst 9 bis 22.30 Uhr, Infos über die [facebook-Seite](#)

13 Arches

Hotel und Restaurant, Hund jedoch nur auf Terrasse erlaubt
(Ausnahmen sind möglich)

Geöffnet: 12-14h und 19-22 Uhr. Sonntag und Montag Ruhetag.

Info: <http://www.13arches.com/>

Cafe du Commerce

Bar, Zeitschriften, Postkarten, Tabak, Dampfer

Unter neuer Leitung,

45 rue Hellouin, 50580 Port-Bail, Tél. : 02 33 04 81 33

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 7.30-20.30 Uhr, Donnerstag
Ruhetag Sonntag 9-13.30 Uhr; Juli/August Donnerstag geöffnet

Restaurant Bar Le Cot

Neue Inhaber

13-15 Place Edmond Laquaine

+33 (0)2 33 04 84 18

Le Petit Baigneur)

Crêpes und Snacks, Pizzas zum Abholen

7 Rue Hellouin, 50580 Port-Bail-sur-Mer

täglich außer Mittwoch und Donnerstag, mittags und abends, in
der Saison kein Ruhetag



Restaurants, Bars, Cafés

La Repere

Bar-Restaurant am Hafen von Portbail (halber Weg zum Strand)
täglich ab 9 Uhr

nur noch Barbetrieb, in der Nebensaison zum Teil

Selbstbedienung

+33 (0)2 33 04 35 30

Douceurs des îles

Fast Food und Kebab

12 rue Denis Dumont

In der Saison (Juli/August) von 11.30 bis 23 Uhr.

Le Bac á sable, Lindbergh Plage

Le Bac a sable, viele Urlauber in Lindbergh-Plage lieben ihren
"Sandkasten" einfach! Seit diesem Frühjahr unter neuer Leitung.

Im Winterhalbjahr ist geschlossen, im Sommer solltet Ihr
reservieren, da die Küchenkapazitäten begrenzt sind. [Facebook-](#)

[Seite](#) oder Tel: + 33 (0)2 33 21 05 33

Hotel-Restaurant des Pins, Denneville-Plage

(Hunde nur auf der Terrasse erlaubt)

Täglich 12-14.30 und 19-21.30 Uhr

Tel: +33 (0)2 33 45 07 11

11 rue de la mer

Au P'tit Creux, Saint Lô d'Ourville

Bar-Tabak, kleines Lebensmittelgeschäft

Samstag Ruhetag, Montag bis Donnerstag 7-20 Uhr, Freitag 7-16
Uhr, Samstag geschlossen, Sonntag 8:00 - 20:00

+33 (0)2 33 93 29 40

<https://www.au-ptit-creux-saintlodourville.fr/>



Sehenswert in der Umgebung

Die gesamte Westküste der Manche ist für Deinen Hundurlaub sehr zu empfehlen. Sehenswert sind unter anderem:

Barneville-Carteret, Badeort, hübscher Hafen und Fischereihafen, Gastronomie. gute Infrastruktur

Saint-Sauveur-le-Vicomte: Schloss, Möglichkeit zum Paddeln

Briquebec: Schloss, Altstadt sehenswert

Valognes: Innenstadt sehenswert

La Haye du Puits: Belente Innenstadt, gute Infrastruktur

Coutances: Sehenswerte Innenstadt

Pirou: Schloss im Landesinneren, Hunde erlaubt

Gratot: Schloss im Landesinneren, Hunde erlaubt

Gouville: Badehütten von Gouville am Strand

Saint-Germain-sur-Ay: Havre mit Wachhaus Corps de Garde, ich biete Führungen an



Über chienNormandie

chienNormandie ist ein online-Reiseführer für deutschsprachige Urlauber/innen, die mit Hund in die Normandie reisen. Du findest auf unserer Seite Ausflugs- und Wandertipps, Restaurantadressen und Adressen von Tierärzten, Markttermine, Tipps für Ferienwohnungen und Campingplätze.



Impressum

Texte & Bilder: © Barbara Homolka. Nachdruck nur mit schriftlicher Genehmigung.

Verantwortlich:

Barbara Homolka

18, Rue du Presbytère

50430 Saint-Germain-sur-Ay

France

